

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N 106		Zittingsjaar 1930-1931
	SÉANCE du 26 Février 1931	VERGADERING van 26 Februari 1931	

PROPOSITION DE LOI

relative à la nomination de certains greffiers-adjoints
à titre personnel.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

La loi du 31 juillet 1920 portant augmentation des traitements des membres de l'Ordre judiciaire a amélioré les perspectives d'avenir des employés très méritants des greffes, en permettant au Roi de leur conférer une nomination de greffier-adjoint à titre personnel.

L'alinéa premier de l'article 10 de cette loi est rédigé comme suit :

« Dans les justices de paix, les tribunaux de première instance et de commerce et les Cours d'appel, les employés très méritants, directement rétribués par le Trésor public depuis seize ans au moins, peuvent être nommés par le Roi greffiers-adjoints à titre personnel, sur l'avis conforme du greffier, du référendaire ou du greffier en chef et du juge de paix, du président du tribunal ou du premier président de la Cour. Ils devront réunir les conditions de capacité exigées des greffiers-adjoints effectifs; dans les Cours d'appel les conditions seront celles exigées des greffiers-adjoints des tribunaux de première instance de première classe. »

Ce texte exige, pour que la nomination puisse avoir lieu, qu'il s'agisse d'employés très méritants, qui sont *directement rétribués par le Trésor public depuis seize ans au moins*.

Or, il est, parmi les employés des greffes, certains agents très méritants qui ne peuvent, actuellement, être nommés greffiers-adjoints à titre personnel, parce que, tout en étant depuis seize ans au service du greffe, ils n'ont pas été, pendant toute cette période, directement rétribués par le Trésor public. Il en est qui, au début de leur carrière, ont été rémunérés par le greffier au moyen de l'indemnité lui allouée pour frais de greffe. D'autres, plus nombreux, ont commencé leur carrière comme volontaires, et ont accompli, en cette qualité, pendant des mois ou même des années, les mêmes fonctions que leurs collègues rétribués, dès le début, par le Trésor public.

WETSVOORSTEL

betreffende de benoeming van sommige toegevoegde
griffiers ten persoonlijken titel.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN.

De wet van 31 Juli 1920 tot verhooging van de wedden der leden van de Rechterlijke Orde heeft de bevorderingsmogelijkheden voor de zeer verdienstelijke beambten der griffies verbeterd en den Koning gemachtigd hun den graad van toegevoegd griffier ten persoonlijken titel te verleenen.

Het eerste lid van artikel 10 dezer wet luidt als volgt :

« In de vredegerichten, de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel en in de Hoven van beroep kunnen de zeer verdienstelijke beambten, sedert ten minste zestien jaar rechtstreeks door de Openbare Schatkist bezoldigd, door den Koning tot toegevoegd griffier ten persoonlijken titel benoemd worden, op eensluidend advies van den griffier, den referendaris of den hoofdgriffier en van den vrede-rechter, den voorzitter der rechtbank of den eersten voorzitter van het Hof. Zij moeten, wat de bekwaamheid betreft, voldoen aan de voorwaarden die voor de werkelijke toegevoegde griffiers zijn vereischt; in de Hoven van beroep zijn de voorwaarden dezelfde als die, vereischt voor de toegevoegde griffiers bij de rechtbanken van eersten aanleg der eerste klasse. »

Opdat de benoeming zou kunnen geschieden moet de beampte dus zeer verdienstelijk zijn en *rechtstreeks bezoldigd door de Openbare Schatkist, sedert zestien jaar ten minste*.

Onder de beambten der griffies zijn er echter sommige zeer verdienstelijke agenten die thans niet tot griffier ten persoonlijken titel kunnen benoemd worden omdat zij, ofschoon sedert zestien jaar in dienst, niet gedurende deze geheele periode, rechtstreeks bezoldigd werden door de Openbare Schatkist. Er zijn er die, bij het begin van hun loopbaan, door den griffier werden bezoldigd door middel van de vergoeding die den griffier, voor griffiekosten, wordt verleend. Andere, in grooter getal, deden eerst als vrijwilliger dienst en hebben, als dusdanig, gedurende maanden en jaren soms, dezelfde functie vervuld als die welke sedert den aanvang bezoldigd werden door de Openbare Schatkist.

La période ainsi passée au service de l'État n'entrera pas en ligne de compte pour le calcul des seize années de service, requises pour une nomination de greffier-adjoint à titre personnel. Cela ne paraît pas juste.

La situation de ces agents a déjà fait l'objet d'une première mise au point. Le 15 février 1922, donc postérieurement au vote de la loi susdite, un arrêté ministériel a décidé qu'il pourrait être tenu compte, pour le calcul des augmentations périodiques des traitements, de la période de volontariat effectuée par certains employés, lorsqu'il serait établi que l'importance de la besogne avait rendu nécessaire le concours de ces employés volontaires.

Malheureusement, la question envisagée ne peut pas se résoudre de la même manière. A ceux d'entre les employés visés, qui arrivent actuellement à l'expiration du délai de seize ans depuis leur entrée au greffe, on objecte victorieusement que les termes de l'article 10 de la loi du 31 juillet 1920 s'opposent à ce qu'il leur soit accordé satisfaction.

Les signataires de la présente proposition voudraient voir disparaître l'anomalie dont souffrent ces agents. Il ne semble pas qu'on puisse soutenir que l'employé qui, durant des mois, voire même des années, a fourni ses services à l'État, et ce sans aucune rétribution, n'a pas autant de titres au grade de greffier-adjoint à titre personnel, que celui qui a été rétribué d'emblée dès son entrée au greffe.

On ne peut objecter à notre proposition que les services rendus par l'employé volontaire peuvent n'avoir été qu'intermittents, puisque nous incorporons dans notre proposition l'arrêté ministériel du 15 février 1922 : cet arrêté exige, pour son application, que l'importance de la besogne ait rendu indispensable le concours de l'employé volontaire.

Il est à remarquer que cette mise au point de la loi du 31 juillet 1920 n'entraîne aucune augmentation du nombre des greffiers-adjoints à titre personnel. L'arrêté royal du 24 décembre 1920 fixe la proportion dans laquelle ces places seront conférées. Vu l'ancienneté des candidats, quelques-unes de ces places pourraient être conférées un peu plus tôt. La dépense serait, par conséquent, minime.

Une dernière observation pourrait nous être opposée : la proposition n'aura-t-elle pas pour effet de porter atteinte aux droits d'autres employés, plus anciens, parce que régulièrement nommés avant ceux que nous visons ?

Nullement. En effet, le choix du Roi demeure libre : ils « peuvent » être nommés ; ils n'ont donc pas droit à une nomination. La nomination ne peut avoir lieu que « sur l'avis conforme du greffier, du référendaire ou du greffier en chef », d'une part, « du juge de paix, du président du tribunal ou du premier pré-

De periode, aldus doorgebracht in dienst van den Staat wordt niet in aanmerking genomen bij de berekening der zestien dienstjaren, vereischt voor de benoeming tot toegevoegd griffier ten persoonlijken titel. Dit blijkt onbillijk te zijn.

Reeds werd een eerste maatregel voor deze beambten genomen. Op 15 Februari 1922, dus na de goedkeuring van vorenvermelde wet, besliste een ministerieel besluit dat, bij de berekening der periodieke weddeverhoogingen, rekening zou kunnen worden gehouden met de dienstjaren als vrijwilliger in de griffie doorgebracht, wanneer vastgesteld wordt dat de omvang van de werkzaamheden de medewerking van deze vrijwillige beambten noodzakelijk had gemaakt.

Ongelukkig kan de quaestie die ons bezighoudt niet op dezelfde wijze opgelost worden. Aan de beambten die hier bedoeld worden en die thans aan het einde gekomen zijn van den termijn van zestien jaren werkzaamheid in de griffie, houdt men triomfankelijk voor dat artikel 10 van de wet van 31 Juli 1920 niet toelaat hun voldoening te schenken.

De ondertekenaars van dit voorstel zouden gaarne de ongerijmdheid zien wegnemen waaronder deze agenten lijden. Naar hun meening is het niet vol te houden, dat de beambte, die maanden, soms jaren lang, zonder eenige vergelding, diensten aan den Staat bewezen heeft, niet evenzeer aanspraak maken mag op den graad van toegevoegd griffier als degene die reeds van af zijn indiensttreding in de griffie, bezoldigd werd.

Men kan tegen ons voorstel niet inbrengen, dat de vrijwilliger misschien slechts bij tussenpoozen diensten bewezen heeft, vermits wij in ons voorstel het ministerieel besluit van 15 Februari 1922 opnemen : dit besluit is alleen dan toepasselijk als het werk zoo belangrijk was dat de dienst niet zonder de medewerking van den vrijwilligen beambte kon gedaan worden.

Wij moeten hier laten opmerken dat door de voorgestelde wijziging van de wet van 31 Juli 1920 het aantal toegevoegde griffiers ten persoonlijken titel niet zal toenemen. Bij het Koninklijk besluit van 24 December 1920 wordt bepaald in welke verhouding deze plaatsen zullen begeven worden. Gezien den dienstdtijd van de bedoelde kandidaten zouden eenige dezer plaatsen wat vroeger kunnen begeven worden. Bijgevolg zou de uitgave uiterst gering zijn.

Nog een laatste bezwaar zal misschien tegen ons voorstel aangevoerd worden : zal dit geen afbreuk doen aan de rechten van andere beambten, welke langer in dienst zijn, daar zij op regelmatige wijze, vóór degenen die wij bedoelen, benoemd werden ?

Toch niet. Immers, de keus van den Koning blijft vrij : zij « kunnen » benoemd worden ; eenig recht op eene benoeming hebben zij dus niet. De benoeming kan alleen gebeuren « op eensluidend advies van den griffier, den referendaris of den hoofdgriffier » eenerzijds, « van den vrederechter, den voorzitter van

sident de la Cour », d'autre part. Enfin, notre proposition, tout comme l'article 10 de la loi du 31 juillet 1920, ne vise que les employés « très méritants ». Tous les intérêts sont donc sauvegardés.

E. VAN DIEVOET.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 10 de la loi du 31 juillet 1920, les employés de greffe qui ont été admis, au point de vue du calcul des augmentations périodiques des traitements, à se prévaloir de la période pendant laquelle ils n'ont pas été directement rétribués par le Trésor public, peuvent s'en prévaloir également au point de vue de la nomination au grade de greffier-adjoint à titre personnel.

de rechtbank of den eersten voorzitter van het Hof » anderzijds. Ten slotte worden door ons voorstel, evenals door artikel 10 van de wet van 31 Juli 1920, alleen de « zeer verdienstelijke » beambten bedoeld. Alle belangen zijn dus gevrijwaard.

E. VAN DIEVOET.

WETSVOORSTEL

EENIG ARTIKEL.

Bij afwijking van het eerste lid van artikel 10 van de wet van 31 Juli 1920 mogen de beambten der griffies die, met het oog op de berekening van de periodieke weddeverhoogingen, de dienstjaren hebben mogen doen gelden gedurende dewelke zij niet rechtstreeks door de Openbare Schatkist bezoldigd werden, die jaren eveneens doen gelden met het oog op een benoeming tot den graad van toegevoegd griffier ten persoonlijken titel.

E. VAN DIEVOET.

P. POULLET.

H. VERGELS.

H. VAN HOECK.

H. MARCK.

PHILIP. VAN ISACKER.